

III

一千八百五十四年正月朔日

第貳號

退

還

貫

珍

香港中環英華書院印送



地球分爲四大洲，一曰亞洲，一曰細亞，一曰中亞，一曰印國，一曰歐羅巴，一曰英吉利，一曰俄羅斯，一曰美國，一曰非利加，一曰內有麥西，一曰等國，一曰亞美利加，一曰地分南北，一曰內有合郡等國。



## 第貳號目錄

花旗國政治制度

喻言一則

近日雜報

英國一千八百五十四年曆紀



CHINESE SERIAL

Vol. II. No. 2.

CONTENTS.

I.—THE CONSTITUTION OF THE UNITED STATES.

II.—FABLE OF THE TWO COCKS.

III.—MISCELLANEOUS.

News from Foochow; from Amoy; from Shanghai.

Visit of French Minister to Nanking.

Seizure of French Catechists by Rebels in Shanghai.

Islands in Pacific taken possession of by the French.

New Mail line between China and California.

Departure of Col. Marshall; his successor.

Departure of U. S. Squadron to Japan.

Labourers in Australia.

P. and O. Company's notice regarding packing Raw Silks.

Ordinance for provisioning Chinese Emigrant Ships.

Supreme Court Cases.

Coroner's inquest at Shek-pae-wan.

Emigration from Swa-tow.

Arrival of *Pekin*; of *Ganges*; of *L. M. Wood*.

Peking Gazette News.

IV.—COMPARATIVE ALMANAC.

糧皆由國會議備其數頒給二年之資二年後若國會不復  
議籌即散遣其軍此舉所以使國主不能以兵柄威權凌虐  
黎庶也國主不能任意自征稅課輔贊院亦不能自決惟選  
舉院倡議之輔贊院惟司准駁或增改而已國主不能如他  
國之君剖符錫封合郡國人亦無膺爵世襲之事大小貧富  
皆如一律食力貧民與素封富族無差等異視也國之黎庶  
雖於政治官制無相關涉惟輿情衆意可以直言置評自負  
冤抑者亦得逕達申訴國政有缺失亦可稟陳論列至於查  
抄追贓等務差役非奉有官票不能擅入民房國人有被控  
者官憲不能遽定罪罰聽其自行呈訴或延請狀師代爲剖  
論無刑求抑勒之事此則與英國律例相符審鞫案件時簽  
掣揀選十二人爲勦理佐審官同堂聽訊十二人同議其罪  
則加以究辦若同議其無辜即行省釋無淹留矣各郡理刑



泉憲皆長任無俸滿解職者其俸精亦皆有定額不裁減蓋使其秉公執法不畏掣肘亦無顧忌權貴不能以革職減俸脅之強抑其枉法徇情但果有玷缺國會能議奪其職各郡皆有總憲職掌轄治本郡丁壯此則合郡國政制之大畧也於此參觀英國合郡國政制大畧相同兩國權柄皆由庶民所出所秉權者俱爲國例所鉗束無論官民悉爲例範圍但兩國亦有區別之處一則合郡國主爲民庶推舉踐位在位限以四年爲期而英國嗣裔繼繩紹傳遞及踐阼則終身在位兩法各有其善合郡國法終乃能得長材絕詣之人英國法似較妥靜免每期推選之時紛紜更張人心搖動變改常度停擱生計也次所區別則英國凡有材能出衆能勤勞有裨益國家者國主封錫以爵而合郡國不然在彼國想以無此制爲盡善在英國則以無此制爲欠缺也合郡國人每云

無論何人皆屬平等不應偏有超越庶類衆生均如一體英國人則云國猶家也何分公私苟有人能爲國宣力立功允宜褒賚錫封以昭激勸況上帝賦造衆生亦有顯然不能齊其品類而使之皆同者人心不同如其面焉妍醜巧拙賢惡智愚富貧厚薄勢固參差豈能畫一乎又其次復有區別者在英國培養傳師將以傳道授教訓迪羣倫也合郡國則專禁之推原其故實以是舉向常妄用曾滋流弊且以培養傳師其經費所從出勢總需征斂於民但國中教固非止一宗人亦各從其類若強不從此教之民令之一律輸資以爲培養優崇之費豈得謂情理之平而在英國恒言凡從耶穌教者其宗派有二一則曰羅馬王教一則曰整新教整新即國家所培養者也教中雖有分流拆枝派衍殊途細關小節彼此異同然所謂敬崇獨一上帝父子聖神三者合一耶穌降



世以死贖人罪信者來生永享福祉恪守聖誠十條則見大道至理各宗同歸一源而已倘國家不爲之籌備經費尊師重道以整新教旨垂訓兆黎則凡蠢茲愚蒙將有不願望道求教畢生無由置身於至道之域者斯全國人民所倚賴僅在乎富家施濟之書堂巨族捐置之經塾聊以招徠後學此外則有俊秀豪傑發憤自興延聘先知以求誨迪而希入道之門耳斯豈足以祛滌昏愚而拯拔羣倫之溺於頑惡陷於禍殃也乎所宜培護儲待鼓舞國人來學之爲善也惟兩國之本皆同一志向蓋欲免使一人獨尊或一黨固結得以獨執大權邁出於衆庶黔黎之上誠以季世人心皆有同具之隱衷使之一旦得操漫無限制之大權而能措施盡合於善者實爲罕觀耳兩國政制皆視之如世間常務選舉百官拔擢庶民無非使之治理間閭裨益家國至於勤勞者授繡建

功者膺俸亦如世間酬酢傭作受值貿易得價而已余嘗思國家政制之立原爲要舉重務然使庶類羣生智慧日增倫藝日篤此其故殊不繫乎政制之得失也政制雖良或無改於民俗之刁惡政制偶失亦無損於世風之淳龐是則欲治安國家者教民以至道其爲首務乎如欲引民於道其必以耶穌之教化民而成俗乎各國有能以至道教民他國之人從之者如歸市可操券得也粵稽古昔立國者昧至道而能久安長治未之或聞昧道則無以自立胥底於淪亡可佇足待矣縱觀悉數指不勝屈卽如中土夙稱華夏可爲數千年舊疆古城在昔盛時惟知虔事上帝迨乎姬周興國以後祀事叢雜而偶像頻興古風寢頹民志日薄材能稀出幹國任事者乏人兵戎時興疆土見削使無賢能豪彥維持補挽幾何而不胥溺乎今觀諸國亦無不然違道肆行者國本搖動



逍遙貫珠

守道化民者，邦基奠安，所願華夏凡民，漸除積習，同趨至道，還淳增美，實推首出之邦，將見河嶽寰區，興旺倍於昔年，豐隆兆於指日，凡此億衆，永享太平，斯余所厚望而深盼者乎。

喻言一則

無稽材外有兩雄雞相鬥，卒分勝負，其勝者立於高處，揚揚自啼，適有鷹飛過，而聞鷄聲，遂櫻之而去，其負者反得安然。可知兩雄不並立，世事豈能預料，朝暮宜自慎，榮辱不足憂，所謂螳螂捕蟬，不知黃雀在後，得意須防失意時，卽此之謂也。



近日雜報

十一月十三日福州來信云數月來因地方多故致數家大銀行關閉歇業而小經紀挑販貧民多受苦累盜賊紛乘竊發興花廷平等處頻遭滋擾該省制府若非念切痼瘼刻意整頓且能辦理勤敏令在必行者罔克有濟蓋氛惡方熾殊形棘手也原其起事之由因各家銀行倉卒間銀錢支絀不敷應付闔市騷然莠民藉端鼓衆闖鬧乘衅搶掠舖戶波及各富室署制府王懿德聞變派兵捕辦擒梟爲首六人以徇事稍定旋訪得各銀行實有咎失招衅之瑕提鞫根由據云銀項現尙足敷支結惟銅錢缺乏所以壅閉不通制府傳諭本部堂暫借撥欸項先爲汝等支理清楚後卽宜籌欸歸抵可也詎事定後飭令繳銀伊等竟稟云無欸可籌制府恚爲衆人所給乃名拘押立限着繳逾期不交者查抄家產估

變歸償後始得如數清完結案現在地方已獲安貼如故延平府亦復靜謐刻下總憲印務已移交該省將軍有恩兼署福州五虎門外洋面不靖海盜甚夥頻爲官兵捕辦武夷山茶典販茂盛外國商人因至其地見價值較賤近多赴彼購運載返及花旗等國者廈門有十二月二十日來信云地方靜謐惟海面盜匪滋多前城中逃脫會匪頭目一名現查得已抵息力彼時偷駛因船中人多火食不敷沿途拋棄數人於海始得抵其處近接到上海新聞紙內有云十一月十七日在城內有外國傳教傳師正於登座宣講道義勸導衆生勉善緝睦等詞忽於衆中一人出位朗言自稱吾乃廣西太平王麾下人吾輩皆崇奉一上帝敬信耶穌出力擯除偶像毀盪廟宇前兩年吾輩創興不過三千人兩年中自南至北遇數萬千軍兵不



遺逸真珍

能阻當。若非上帝垂佑，不能及此。刻下我軍已克天津，尅期可以統壹區宇，語畢，復勸衆人以祀偶像者墮地獄，信耶穌者升天堂，及乎拾棄鴉片，戒色，斷酒，皆爲太平王之規條。且云吾輩奉新教，享永福，想至撒手善終之日，乃爲極樂之天。凡同人中有死者，皆互相慶喜，兄弟一人得上享天堂之福矣。其尙留凡世者，應守十誠，信至道，每時會集，相勸爲善，實爲至幸云云。外國傳師乍聞其言，殊爲詫異，但按其所說，實與歷來所聞多有符合，可惜伊等既稱知至道真教，而有多少作孽戕生，卽如克江寧時，殘戮慘殺無辜之數十萬生靈，此與本教義旨，抑何矛盾耶。

上海有十二月初九日新聞紙，內開城中有伊黨目嘉應州陳姓，暗結其屬百餘人，密定秘計，擬於初二日內應招引官軍入城，已有城約，而陳姓於夢寐囈語中，自洩其事，及黨羽

姓名，衆頭目已知之。倂弗省期前二日，陳姓情形顯露，左右顧覷探視，而是日守城門者，於小東門查獲陳姓從者，送書軍營而回，搜出覆書，官軍約於某日城中舉火爲號，卽引兵襲城等語。既獲從者與書，仍默藏不發。及期，陳姓於城內舉火，衆共趨擒，將下手舉火者投烈焰中，而殲斬其黨從無遺，計一百六十餘人。

上海前月因有外國人賣火藥等物，與軍營爲用，英領事官知之，大以爲不合，出示嚴禁，畧言兩軍對壘之際，不宜偏有所資助，自示之後，有復蹈故轍者，嚴辦毋貸。

佛蘭西公使於十月三十日，由上海駕船啟程，前赴江寧。至下月初五日，抵其城。當初至時，砲台開放一炮，繼有城中職事人來船，告以適時砲係誤放，祈勿介意。至次日，遂派佛國人員登岸入城，見所謂王二人，一黃姓一賴姓其衣冠裝束，悉仿明製。



首冠金盃內裏黃綬巾堂中設高坐二位觀其言談舉動若於外國人稀觀罕接者又次日佛公使自行前詣會晤見其所謂某侯一人據言係太平王宰相酬接坐次初未盡禮佛公使來意原屬詢問天主教內人有無凌虐薄待旋知其無他且准教中人任便自如佛公使遂返舟有佛國教師入城住兩日一宿回舟時攜帶書籍多種皆太平王編纂卷首繪刻王圖像據教師同稱江寧城葺理完固壁壘堅整城牆高六七丈濠廣六七丈深四五尺不等城中易貿雖疎而民衆興盛閭閻各家門戶洞開士庶冠服修潔市井安恬極有規矩約束鴉片烟斷絕廟宇偶像毀罄盪盡官與兵皆一體平等無輕重異視其王曾告以本教宗旨雖與外國人相同但此教本係中土我輩所祖繼因趨事偶像致教風暫息茲則溯源而振興之凡城中婦女皆分地別居亦分派隊伍以一

萬三千女爲一軍有女將官員各職銜前滿洲駐防之內城現爲廣西女隊居守共云女旅計有四十八萬名恒用婦女於城外糧艘肩挑米担進城另以健婦爲管領督催手持鞭杆軀策惰者惟定條男女不得聚處往來卽夫婦亦不得並棲俟版圖悉歸服屬始聽各人夫婦完娶尅期可卜云云計男丁士旅六十萬人當佛人進城時與城中人途遇皆無謗詞稱謂但以兄弟相呼惟恒言乎滿洲人爲妖鬼佛船停泊一禮拜而返其駐時多人蜩集競相聚觀回時舟行經儀徵瓜洲地方見有師船三百餘號可載軍兵二萬餘隨後仍有輜重船無數皆懸太平王旗號中載騾驢車馬等項次日復遇船一帮情形相同究不知其取途何方啟程何向也前月上海有土人從佛蘭西天主教師受業者在小東門外爲城中次頭目拿獲呼爲奸細慘加拷治旋察其無辜釋之



佛國公使知之，大以爲不然，立使人向城中總頭目處傳說，令將妄刑之人交出，當如其拷治他人之法，還懲其身。城中人初不遵命，佛公使乃調遣師船對臨城門，約以明日午刻，不以其人交出者，開炮轟城。越日未屆午刻，已將其人送出，乃帶至領事官署，罰令長跪，其人哀鳴百端，頓首認罪，誓以此後不敢復蹈故轍，遂叱而縱之。余因此有感焉：城中人果強與弱，余未暇詳，然佛國以一師船臨之，任便取携，若弄孩穉，乃向者以大軍全盛之勢治之，而莫能有所措置，是可怪詫也已。

佛蘭西國現於太平洋海中有數島，署名爲佛國屬島，擬派遣官兵駐守。

花旗國金山有十月十六日來信云：該處現已建置一局，捐備銀一萬萬圓，欲創置此一路火船，由該處巡駛至中國，往

返絡繹

花旗國公使麻沙擬卸任回國，新公使馬加林不日來港接任。前任廣州領事官包玲現聞有由英來港，掌貿易總憲印務之信，十二月上旬郵船載小呂宋總憲西旋，其新任不日可到。

日前揚帆赴日本國之花旗師船，其上月駐泊本港時，數次置演戲劇，凡英師船及居港者，皆得往縱觀，兩國入皆極諸睦。蓋因志趣同向，均欲有以推廣貿易，共臻平康景象者也。其火輪師船三，常行船二，於本月十四日啟程前詣日本，索取回書，開行時，英師船亦聲炮相送，聞息力有一火船並他處亦有數船，欲相與結幫前行，並聞俄羅斯國亦有船在日。本境內，且更有數船，欲赴其處，尚在洋面中道駛行者，計中土海面，近必多有俄國船行泊，息力現有英師船二號開帆。



來港換班駐札

亞士得利亞即亞尼

有癸丑年九月二十二日來信云中土數十

人至其地受僱傭作工力勤敏每禮拜受工銀每人自二三

磅至十磅不等者

每磅四圓八毫

因其工作較土人勤敏利捷也以本

年計之出口金共八十萬半

百七十担

本港西東火船公局出一公啟致達各客商販運湖絲出口

者須加用堅料牢固捆裝因湖絲由火船驛路載赴英國經

麥西地方由紅海馳至地中海等程途皆用駱駝負運恒多

磨擦損壞別邦所運絲裝不致似此損耗者因捆護堅牢故

也每月二次火船所運以上年載販湖絲之數遡較前數年

其增多已逾舊額矣

近來外國船載中土人出口者每因火食不敷屢出意外不

測之事現於十二月初三日奉本港總憲諭示凡載中土人

者定其日給之例每人每日給米半磅鹹猪肉半磅油半兩

英碼鹹菜三兩烟半兩淡水一加倫木柴三把每人每禮拜

給鹽一兩胡椒一兩醋半杯茶葉四兩藥材則需用而足給

之

月內香港英臬憲鞠案有初六七日一件原告亞金等呈控

侯亞玉因原告定買中土米石販運金山及期被告以洋米

充交與原訂不符致耽誤售期審實罰令被告賠交銀五百

圓又一件原告英人控中土人亞金因被告立約僱船前赴

金山及期違約但裝貨物不裝人口致期外耽延二日審實

令罰賠而原告言彼但以銀五十圓交付施醫院即作結案

矣又一件原告馮金先因允借給與劉周銀一百六十二圓

四毫七立有揭單及期還銀先付一百圓餘數另日找清即

將揭單交付他日往索尾數劉周云已還清無欠至是具控



審畢以無確據見証無從斷令償還

十二月初二日本港檢驗石排灣失事事主尸身一具驗得傷痕係出砲傷其砲彈係賊匪所用者緣該處於前數夕為匪黨糾眾劫掠一舖繼欲復劫他家為英官差馳至捕獲其始劫時匪等炮斃一人茲檢究得其殞命之由凡英官驗尸之法如有人死於非命者派官一員稱為歌羅納有勦辦佐驗屬內殷戶十二人同堂傳集見証鞫訊死者致斃緣由若查有被人謀害情節究理置諸法如係自致及一切意外誤傷致死歸之天命填格存案現在港者殷戶稀簡勦辦佐驗者只得六人

前月有英商船由黃埔來港在海面將一中國快艇碰撞損壞快艇人向英船主索賠船主不允快艇來港向英憲衙門控理蒙憲飭差役一名詣英船守候越日傳集兩造審訊詎

料是夜該商船竟解纜放洋將英差一人挾帶出口逾一日該差役始得附小艇返港此實罕觀稀聞之事同日適有英師船因公啟行出口大憲已飭知其如追及該商船即督令其回港候審定奪辦理

潮洲汕頭地方有海船三號在彼招集傭人裝載前赴西印度等處工作本港十日前有花旗國一船亦往彼他裝載艙位堪載七百餘人裝至彼國巴拿馬地方修造火輪車路傭作

十二月十五日火輪郵船載來烟土八百七十三箱金銀一千二百箱合計銀一十三萬圓新聞紙內開俄羅斯土耳其兩國已交戰初時土國獲勝又葡萄牙國王后以產難殂逝又英國現下茶價增昂每茶一担於舊價外增至兩磅零

約九圓餘



追述實錄

十二月二十三、四日郵船自加爾格打抵港載來烟土一千七百二十五箱銀三萬九千圓  
十二月二十六日上海火輪船到港滿載湖絲而來內有信云直隸省兵信現屯劉天津城中待江寧應援之軍北上會齊始發計春暖冰融必有作動也  
京報有癸丑十月三十日一摺係直督桂良奏清朝廷飭部行查陣亡人員賜予卹典內開有廣平守深州牧樂城令任邱學等員其潰逃各員按查治以應得之罪

英國一千八百五十四年曆紀

正月初一

禮拜日 一 十五 廿九

即癸丑年十二月初三

二月初一

五 十九 廿六

甲寅年正月初四

三月初一

五 十九 廿六

二月初三

四月初一

二 十六 三十

三月初四

五月初一

七 十四 廿一 廿八

四月初五

六月初一

四 十一 十八 廿五

五月初六

七月初一

二 十六 三十

六月初七

八月初一

六 十三 二十 廿七

七月初八

九月初一

三 十七 廿四

閏七月初九

十月初一

一 十五 廿二 廿九

八月初九

十一月初一

五 十二 十九 廿六

九月十一

十二月初一

三 十七 廿四

十月十二



香港公共圖書館  
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES